

SƠ THẢO BẢN ĐỒ C-1a

SẮC LỆNH SỐ XX-2017

SẮC LỆNH CỦA THÀNH PHỐ FREMONT TU CHÍNH CHƯƠNG 2.05 CỦA BỘ LUẬT THÀNH PHỐ FREMONT VỀ CÁC CUỘC BẦU CỬ ĐỂ XÁC LẬP QUY TRÌNH BẦU CỬ THEO KHU VÀ TU CHÍNH CHƯƠNG 2.05 ĐỂ ĐƯA RA CÁC THAY ĐỔI KỸ THUẬT VÀ TUÂN THỦ KHÁC

XÉT RẰNG, Thành Phố Fremont hỗ trợ cho sự tham gia đầy đủ của toàn bộ dân cư trong việc bầu chọn các ủy viên của Hội Đồng Thành Phố; và

XÉT RẰNG, căn cứ tiên khởi cử tri 1977, Dự Luật A, theo như đã được cử tri tu chính vào năm 1996, Dự Luật AA, Thành Phố Fremont hiện bầu chọn bốn Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố bằng hệ thống bầu cử diện rộng, với Thị Trưởng, tuy là một ủy viên của Hội Đồng Thành Phố, được tiến hành bầu chọn riêng; và

XÉT RẰNG, trong hệ thống bầu cử diện rộng, các ứng cử viên có thể sống tại bất kỳ nơi nào của Thành Phố và mỗi Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố được bầu chọn bởi cử tri của toàn Thành Phố; và

XÉT RẰNG, trong hệ thống bầu cử theo khu, một ứng cử viên cho Hội Đồng Thành Phố phải sống trong khu mà ứng cử viên đó muốn đại biểu, và chỉ cử tri của khu đó mới được quyền bỏ phiếu để quyết định ai sẽ là đại biểu của họ; và

XÉT RẰNG, vào ngày 15 tháng Hai, 2017, Thành Phố đã nhận được thư từ một luật sư, Kevin Shenkman, khẳng định rằng hệ thống bầu cử diện rộng của Thành Phố vi phạm Đạo Luật Quyền Bầu Cử California và có khả năng dẫn đến trách nhiệm pháp lý nếu Thành Phố từ chối thông qua bầu cử theo khu; và

XÉT RẰNG, lá thư không chứa bất kỳ bằng chứng vi phạm nào, nhưng chi phí biện hộ chống lại khiếu nại theo Đạo Luật Quyền Bầu Cử California có thể cực kỳ cao; và

XÉT RẰNG, Đoạn 34886 của Bộ Luật Chính Quyền California, theo như được tu chính và tu chính có hiệu lực kể từ ngày 1 tháng Một, 2017, quy định rằng:

Bất kể Đoạn 34871 hay bộ luật nào khác, cơ quan lập pháp của một thành phố có thể thông qua một sắc lệnh yêu cầu các thành viên của cơ quan lập pháp được bầu chọn theo khu hoặc theo khu có thị trường tranh cử, theo như được mô tả trong tiểu mục (a) và (c) của Đoạn 34871, mà không phải nộp sắc lệnh chờ cử tri phê duyệt. Một sắc lệnh được thông qua chiếu theo đoạn này phải có tuyên bố khẳng định rằng thay đổi trong phương thức bầu cử thành viên của cơ quan lập pháp phải được thực hiện theo cách nhằm thúc đẩy việc hoàn thành các mục đích của Đạo Luật Quyền Bầu Cử California 2001 (Chương 1.5 (bắt đầu từ Đoạn 14025) của Mục 14, Bộ Luật Bầu Cử); và

XÉT RẰNG, Đoạn 34871(c) của Bộ Luật Chính Quyền California quy định việc bầu cử các thành viên của cơ quan lập pháp thành phố được thực hiện theo khu tại sáu khu, với một khu có thị trường tranh cử; và

XÉT RẰNG, tại cuộc họp thường kỳ vào ngày 21 tháng Ba, 2017, Hội Đồng Thành Phố đã thông qua nghị quyết về ý định xác lập quy trình bầu cử theo khu chiếu theo Đoạn 10010 Bộ Luật Bầu Cử; và

XÉT RẰNG, chiếu theo Đoạn 34886 Bộ Luật Chính Quyền California, việc thay đổi phương thức bầu cử ủy viên Hội Đồng Thành Phố của Thành Phố Fremont theo sắc lệnh này là nhằm thực hiện các cam kết của Đoạn 7, Điều I và Đoạn 2, Điều II của Hiến Pháp California, theo như được quy định trong Đoạn 14031 của Đạo Luật Quyền Bầu Cử California, và

XÉT RẰNG, theo các điều khoản trong Đoạn 10010 của Bộ Luật Bầu Cử California, một tiểu ban chính trị thay đổi từ phương thức bầu cử diện rộng sang phương thức bầu cử theo khu phải tổ chức ít nhất hai cuộc điều trần công cộng trong thời hạn không dài quá ba ngày, trong đó cộng đồng sẽ được mời tới để đưa ra ý kiến về thành phần khu trước khi phác thảo bản đồ sơ thảo ranh giới khu dự kiến; và

XÉT RẰNG, trước khi bản đồ ranh giới khu dự kiến được phác thảo, Hội Đồng Thành Phố đã tổ chức các cuộc điều trần công cộng vào ngày 4 tháng Bốn, 2017 và ngày 18 tháng Bốn, 2017, và tại các cuộc điều trần này, ý kiến từ quần chúng về ranh giới khu sơ thảo đã được lắng nghe; và

XÉT RẰNG, tại cuộc điều trần công cộng vào ngày 18 tháng Bốn, Hội Đồng Thành Phố đã hướng dẫn cố vấn nhân khẩu học xây dựng các phương án kế hoạch tái phân khu với sáu Khu Hội Đồng; và

XÉT RẰNG, vào ngày 27 tháng Bốn, 2017, để đảm bảo phù hợp với các điều khoản của Đoạn 10010, Bộ Luật Bầu Cử California, Thành Phố đã thông báo và ban bố tất cả bản đồ sơ thảo đang được cân nhắc; và

XÉT RẰNG, trình tự bầu cử dự kiến cũng đã được công bố; và

XÉT RẰNG, theo yêu cầu của Đoạn 10010, Bộ Luật Bầu Cử California, Thành Phố đã tổ chức thêm các cuộc điều trần trong thời gian không quá 45 ngày, trong đó cuộc điều trần đầu tiên được tổ chức vào ngày 2 tháng Năm, 2017, cuộc điều trần thứ hai được tổ chức vào ngày 16 tháng Năm, 2017 và cuộc điều trần thứ ba được tổ chức vào ngày 6 tháng Sáu 2017, và tại các cuộc điều trần này, quần chúng đã được mời tham gia để nêu ý kiến về nội dung bản đồ sơ thảo cũng như trình tự bầu cử dự kiến; và

XÉT RẰNG, mục đích của Sắc Lệnh này là nhằm ban hành, căn cứ theo Đoạn 34886, Bộ Luật Chính Quyền California, một sắc lệnh về việc bầu cử ủy viên Hội Đồng Thành Phố của Thành Phố Fremont theo khu tại sáu khu độc lập, trong khi vẫn duy trì việc bầu cử riêng đối với

chức vụ Thị Trưởng, như được trình bày tại Phụ Lục 1 của Sắc Lệnh này, cũng như đưa ra các thay đổi kỹ thuật và tuân thủ khác cho Chương 2.05, Bộ Luật Thành Phố Fremont.

DO ĐÓ, HIỆN TẠI, Hội Đồng Thành Phố của Thành Phố Fremont quyết định như sau:

ĐOẠN 1. CHƯƠNG 2.05 FMC, ĐƯỢC TU CHÍNH

Chương 2.05 của Bộ Luật Thành Phố Fremont được tu chính như sau:

**Chương 2.05
HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ VÀ THỊ TRƯỞNG**

Các Đoạn:

- 2.05.010 Thời gian phiên họp thường kỳ của hội đồng - Hội Đồng ngừng họp.
- 2.05.020 Được bảo lưu
- 2.05.030 Nơi họp hội đồng.
- 2.05.040 Nơi tổ chức các buổi họp nghiên cứu thường xuyên theo lịch trình.
- 2.05.050 Các cuộc họp đặc biệt của hội đồng.
- 2.05.060 Tiền lương của thị trưởng và ủy viên hội đồng.
- 2.05.070 Bồi hoàn.
- 2.05.080 Ngày tổng tuyển cử thành phố để bổ khuyết các chức vụ của hội đồng thành phố.
- 2.05.090 Bổ khuyết các chức vụ trống trong hội đồng.
- 2.05.100 Nhiệm kỳ giới hạn.
- 2.05.110 Nhiệm kỳ của chức vụ thị trưởng và ủy viên hội đồng.
- 2.05.120 Hệ thống bầu cử theo khu để lựa chọn sáu ủy viên hội đồng thành phố.
- 2.05.130 Thành lập khu bầu cử hội đồng thành phố
- 2.05.140 Lịch trình bầu cử đối với các chức vụ ủy viên hội đồng được bầu cử theo khu.

Đoạn 2.05.010 Thời gian phiên họp thường kỳ của hội đồng - Hội Đồng ngừng họp.

Các cuộc họp thường kỳ của hội đồng thành phố phải được tổ chức vào ba ngày thứ Ba đầu tiên của mỗi tháng lúc 19:00; với điều kiện khi có bất kỳ cuộc họp thường kỳ nào nói trên rơi vào ngày nghỉ lễ, cuộc họp thường kỳ này sẽ không được tổ chức vào ngày đó, nhưng phải được tổ chức vào ngày làm việc tiếp theo tùy theo quyết định của hội đồng thành phố về việc tổ chức cuộc họp thường kỳ bị hoãn trước khi tổ chức cuộc họp thường kỳ tiếp theo. Hội đồng sẽ nghỉ họp vào các ngày thứ Ba của tuần đầu tiên, thứ hai, thứ ba và thứ tư trong tháng Tám và ngày thứ Ba của tuần thứ tư trong tháng 12.

Đoạn 2.05.020 Được bảo lưu

Đoạn 2.05.030 Nơi họp hội đồng.

Tất cả các cuộc họp thường kỳ của hội đồng phải được tổ chức trong phòng họp hội đồng thành phố tại Tòa Thị Chính Fremont, 3300 Capitol Avenue, Fremont, California.

Đoạn 2.05.040 Nơi tổ chức các buổi họp nghiên cứu thường xuyên theo lịch trình.

Các buổi họp nghiên cứu thường xuyên theo lịch trình phải được tổ chức ở phòng họp hội đồng thành phố tại Tòa Thị Chính Fremont, 3300 Capitol Avenue, Fremont, California.

Đoạn 2.05.050 Các cuộc họp đặc biệt của hội đồng.

Bất cứ lúc nào, bốn ủy viên hội đồng thành phố, hoặc thị trưởng, hoặc nếu thị trưởng không có mặt tại thành phố hoặc trong tình trạng bị khuyết tật, thị trưởng tạm thời, có thể triệu tập cuộc họp đặc biệt bằng cách gửi văn bản thông báo cho mỗi ủy viên hội đồng và mỗi tờ báo địa phương đang lưu hành bình thường, đài phát thanh hoặc đài truyền hình yêu cầu có văn bản thông báo và đăng tải thông báo lên trang web của thành phố. Thông báo này phải được gửi trực tiếp hoặc bằng phương tiện khác ít nhất 24 giờ trước thời gian tổ chức cuộc họp đó như được nêu trong thông báo. Mỗi ủy viên hội đồng luôn phải duy trì một địa chỉ nhận thông báo đó theo quy định tại đây với lục sự thành phố. Giấy triệu tập và thông báo phải nêu rõ thời gian và địa điểm của cuộc họp đặc biệt cũng như công tác cần hoàn thành. Tại các cuộc họp đặc biệt này, hội đồng không nên thảo luận về bất kỳ công tác nào khác. Văn bản thông báo có thể được gửi cho bất kỳ ủy viên hội đồng nào tại hoặc trước thời điểm cuộc họp đã gửi cho lục sự thành phố giấy miễn thông báo. Giấy miễn thông báo có thể được gửi bằng điện tín. Văn bản thông báo cũng có thể được gửi cho bất kỳ ủy viên nào đang thực tế có mặt tại buổi họp tại thời điểm gửi thông báo. Tất cả các cuộc họp đặc biệt đều phải được tổ chức ở địa điểm dùng để tổ chức các cuộc họp hội đồng thường kỳ như đã được quy định trong chương này với thời gian họp được trình bày trong thông báo cũng như giấy triệu tập.

Đoạn 2.05.060 Tiền lương của thị trưởng và ủy viên hội đồng.

- (a) Mỗi ủy viên hội đồng ngoài thị trưởng đều nhận được mức lương là \$2118,89/tháng.
- (b) Thị trưởng sẽ nhận được mức lương là \$3764,52/tháng.
- (c) Việc tăng lương phải được đánh giá trong mỗi chu kỳ ngân sách và khoản tăng phải được xem xét tương ứng với Chỉ Số Giá Tiêu Dùng - Tất Cả Người Tiêu Dùng Đô Thị, San Francisco-Oakland-San Jose với mức tăng không vượt quá bốn phần trăm. Việc tăng lương cho bất kỳ chức vụ ủy viên hội đồng nào đều sẽ chỉ có hiệu lực kể từ khi bắt đầu nhiệm kỳ chức vụ hội đồng mới sau khi sắc lệnh tăng lương được thông qua. Việc tăng thêm bất kỳ khoản lương nào của thị trưởng (số tiền cao hơn mức lương của ủy viên hội đồng) đều sẽ có hiệu lực theo như được quy định trong sắc lệnh thông qua tăng lương.

Đoạn 2.05.070 Bồi hoàn.

Tiền lương được quy định cho ủy viên hội đồng trong Đoạn 2.05.060 là và sẽ bao gồm bất kỳ khoản tiền nào trả cho mỗi ủy viên hội đồng để bồi hoàn cho các chi phí thực tế và cần thiết mà ủy viên đó dùng để thực hiện trách nhiệm theo chức vụ của mình cho thành phố.

Đoạn 2.05.080 Ngày tổng tuyển cử thành phố để bổ khuyết các chức vụ của hội đồng thành phố.

Căn cứ theo Bộ Luật Chính Quyền California §36503, tổng tuyển cử thành phố của thành phố

Fremont phải được tổ chức cùng ngày với tổng tuyển cử toàn tiểu bang, theo như được quy định trong Bộ Luật Bầu Cử California, Bộ Luật Bầu Cử [1301](#).

Ghi Chú Của Người Biên Tập: Đoạn 2.05.080 ban đầu đã được Sắc lệnh số 1500 thông qua sau khi cử tri thành phố Fremont bầu cử tham vấn vào tháng Bốn, 1982, theo đó thay đổi ngày tổng tuyển cử thành phố từ tháng Tư vào những năm chẵn sang tháng Mười Một vào những năm lẻ (cuộc bầu cử đầu tiên theo điều khoản này đã được tổ chức vào tháng Mười Một, 1983 và cuộc bầu cử cuối cùng theo điều khoản này đã được tổ chức vào tháng Mười Một, 1991). Đoạn 2.05.080 đã được Sắc Lệnh số 1977 tu chính, với điều kiện có sự phê duyệt của và sau khi được phê duyệt bởi cử tri thành phố Fremont vào tháng Mười Một, 1991, bầu chọn cho một dự luật ràng buộc, không tham vấn để thay đổi ngày tổng tuyển cử thành phố từ tháng Mười Một vào năm lẻ sang cùng ngày với ngày tổng tuyển cử toàn tiểu bang mà, chiếu theo Đoạn 1301, Bộ Luật Bầu Cử California, được tổ chức vào thứ Ba đầu tiên sau thứ Hai đầu tiên của tháng Mười Một trong năm lẻ (cuộc bầu cử đầu tiên theo điều khoản này được tổ chức vào tháng Mười Một, 1994). Sắc lệnh số 1977 đưa ra nhiều kết luận để hỗ trợ cho việc thay đổi ngày tổng tuyển cử thành phố sang cùng ngày với ngày tổng tuyển cử toàn tiểu bang, bao gồm một số lượng lớn cử tri tham gia bầu cử kết hợp để bỏ phiếu cho các dự luật cũng như ứng cử viên cơ quan địa phương, vùng, tiểu bang và thành phố; và lợi ích chung của việc kết hợp tổng tuyển cử thành phố với bầu cử hội đồng quản trị của một số cơ quan địa phương khác trong cùng hoặc gần như cùng khu bầu cử (cuộc bầu cử năm 1991 bao gồm sở thú cục Alameda County, khu học chánh Fremont unified, khu đại học cộng đồng Fremont-Newark (Ohlone) và khu bệnh viện Washington Township).

Đoạn 2.05.090 **Bổ khuyết các chức vụ trống trong hội đồng.**

- (a) Nếu có chỗ trống trong một chức vụ ủy viên hội đồng, hội đồng thành phố phải, trong vòng 60 ngày kể từ khi chức vụ bắt đầu bị trống, bổ khuyết bằng hình thức bổ nhiệm hoặc triệu tập bầu cử đặc biệt để bổ khuyết chỗ trống. Nếu hội đồng bổ khuyết bằng cách bổ nhiệm, người được bổ nhiệm phải sống trong khu hội đồng nơi có chức vụ trống và đảm nhiệm chức vụ như được quy định trong Đoạn 36512(b)(2) của Bộ Luật Chính Quyền California.
- (b) Nếu có chỗ trống trong chức vụ ủy viên hội đồng do từ chức, ủy viên hội đồng thành phố từ chức có thể bỏ phiếu bổ nhiệm nếu việc từ chức sẽ có hiệu lực ngay sau khi bổ nhiệm người kế nhiệm với các hạn chế được nêu trong Đoạn 36512(e) của Bộ Luật Chính Quyền California.
- (c) Nếu có chỗ trống đối với chức vụ thị trưởng, hội đồng bổ khuyết bằng cách bổ nhiệm chiếu theo Đoạn 34902 của Bộ Luật Chính Quyền California. Nếu hội đồng không bổ khuyết trong vòng 60 ngày, hội đồng phải triệu tập bầu cử để bổ khuyết chỗ trống vào ngày bầu cử tiếp theo sẽ được tổ chức trong vòng chưa đến 114 sau đó. Một người được bổ nhiệm hoặc bầu chọn bổ khuyết phải đảm nhiệm chức vụ trong thời gian còn lại cho đến khi hết nhiệm kỳ của người đương nhiệm trước đó.
- (d) Nếu hội đồng triệu tập bầu cử đặc biệt, cuộc bầu cử đặc biệt phải được tổ chức vào ngày bầu cử thường kỳ tiếp theo trong vòng chưa đến 114 ngày kể từ ngày triệu tập bầu cử đặc biệt. Người được bầu chọn bổ khuyết phải sống trong khu hội đồng nơi có chức vụ trống và đảm nhiệm chức vụ trong thời gian còn lại cho đến khi hết hạn nhiệm kỳ của người đương nhiệm trước đó.

Đoạn 2.05.100 Nhiệm kỳ giới hạn.

- (a) Không thị trưởng nào đã phục vụ trong các nhiệm kỳ gồm tám năm liên tiếp với cương vị thị trưởng được đủ điều kiện tiếp tục đảm nhiệm chức vụ này cho đến khi người đó có thời gian gián đoạn đảm nhiệm chức vụ này ít nhất bốn năm.
- (b) Không ủy viên hội đồng nào đã phục vụ trong các nhiệm kỳ gồm tám năm liên tiếp với cương vị ủy viên hội đồng được đủ điều kiện tiếp tục đảm nhiệm chức vụ này cho đến khi người đó có thời gian gián đoạn đảm nhiệm chức vụ này ít nhất bốn năm.
- (c) Đoạn quy định về việc không đủ tư cách này không ngăn cản một người không đủ tư cách đảm nhiệm chức vụ thị trưởng khỏi việc đảm nhiệm chức vụ ủy viên hội đồng hay người không đủ tư cách đảm nhiệm chức vụ ủy viên hội đồng khỏi việc đảm nhiệm chức vụ thị trưởng. Tuy nhiên, bất kỳ người nào đã phục vụ trong nhiều nhiệm kỳ bao gồm 16 năm liên tiếp ở các chức vụ thị trưởng và ủy viên hội đồng đều không đủ tư cách được tiếp tục phục vụ ở cả hai chức vụ cho đến khi người đó có thời gian gián đoạn đảm nhiệm cả hai chức vụ trong ít nhất bốn năm.
- (d) Thời gian phục vụ tại một chức vụ chưa đủ nhiệm kỳ không được tính vào số năm phục vụ liên tiếp tại bất kỳ chức vụ nào.
- (e) Thời gian đảm nhiệm chức vụ trước khi ban hành đoạn này không được tính vào số năm liên tiếp tại bất kỳ chức vụ nào.
- (f) Trong khi tính toán số năm phục vụ, các nhiệm kỳ bốn năm đầy đủ sẽ được tính là bốn năm phục vụ cho dù thời gian bao trùm các nhiệm kỳ đó có thể không chính xác là bốn năm.

Đoạn 2.05.110 Nhiệm kỳ của chức vụ thị trưởng và ủy viên hội đồng.

Nhiệm kỳ của thị trưởng và mỗi ủy viên hội đồng là bốn năm.

Đoạn 2.05.120 Hệ thống bầu cử theo khu để lựa chọn sáu ủy viên hội đồng thành phố.

- (a) Căn cứ theo Đoạn 34886 và 34871(c) của Bộ Luật Chính Quyền California, các ủy viên hội đồng phải được bầu chọn theo khu tại sáu (6) khu độc lập. Thị Trưởng sẽ được bầu cử riêng bằng lá phiếu toàn thành phố.
- (1) Bắt đầu với cuộc tổng tuyển cử thành phố vào tháng Mười Một, 2018, các ủy viên hội đồng phải được bầu cử theo khu bầu cử được thành lập theo Đoạn 2.05.130 và sau đó được tái phân phối theo luật Tiểu Bang. Các cuộc bầu cử phải được tiến hành theo khu với thuật ngữ bầu cử theo khu được định nghĩa trong Đoạn 34871 của Bộ Luật Chính Quyền California; nghĩa là một ủy viên của Hội Đồng Thành Phố phải được bầu cử từ mỗi khu, bởi cử tri của riêng khu đó, ngoại trừ Thị Trưởng, người sẽ được bầu cử toàn thành phố. Theo Đoạn 2.05.110 và ngoại lệ được nêu trong Đoạn 2.05.140(b), mỗi ủy viên hội đồng, bao gồm cả Thị Trưởng, phải phục vụ trong nhiệm kỳ bốn năm cho đến khi người kế nhiệm đủ tư cách.

- (2) Trừ khi được quy định trong tiểu mục (b)(3) tại đây, ủy viên hội đồng được bầu cử để đại biểu cho khu phải sống trong khu đó và là cử tri đã đăng ký trong khu đó, và bất kỳ ứng cử viên nào cho Hội Đồng Thành Phố đều phải sống trong và là cử tri đã đăng ký trong khu mà ứng cử viên đó tranh cử tại thời điểm giấy đề cử được ban hành, căn cứ theo Đoạn 34882 của Bộ Luật Chính Quyền California và Đoạn 10227 của Bộ Luật Bầu Cử. Việc một Ủy Viên Hội Đồng chấm dứt cư trú trong một khu sẽ ngay lập tức tạo ra chỗ trống cho khu hội đồng đó trừ khi Ủy Viên Hội Đồng này sau đó quay trở lại cư trú trong khu trong vòng 30 ngày kể từ ngày chấm dứt cư trú.
- (3) Bất kể các điều khoản khác trong đoạn này, ủy viên hội đồng đang đảm nhiệm chức vụ trong thời điểm Chương này có hiệu lực sẽ tiếp tục đảm nhiệm chức vụ cho đến khi hết hạn nhiệm kỳ đầy đủ mà ủy viên đó được bầu chọn và cho đến khi người kế nhiệm của ủy viên đó đủ điều kiện. Mặc dù được quy định trong Đoạn 2.05.090, các chỗ trống đối với chức vụ ủy viên hội đồng được bầu cử diện rộng có thể được bổ khuyết bằng cuộc bầu cử diện rộng Thành Phố. Vào cuối nhiệm kỳ của mỗi ủy viên hội đồng, người kế nhiệm của ủy viên đó phải được bầu cử theo khu tại các khu được thành lập trong Đoạn 2.05.130 và theo như quy định trong Đoạn 2.05.140. Chỗ trống đối với một chức vụ ủy viên hội đồng được bầu cử theo khu phải được bổ khuyết bằng người đủ điều kiện đảm nhiệm chức vụ và là cư dân của khu.

Đoạn 2.05.130 Thành lập Khu Bầu Cử Hội Đồng Thành Phố

- (a) Theo Đoạn 2.05.120(b)(3), ủy viên hội đồng phải được bầu cử "theo khu" tại các khu hội đồng được mô tả như sau:

Khu 1:

Tất cả các vùng đất, trong phạm vi thành phố Fremont, nằm ở phía Tây Bắc Cao Tốc 84 của Tiểu Bang California, hay còn được gọi là Đường Decoto.

Khu 2:

Tất cả các khu vực của thành phố Fremont nằm trong ranh giới được mô tả như sau:

Bắt đầu tại giao điểm của Cao Tốc 84 Tiểu Bang California, hay còn được gọi là Đường Decoto, và Xa Lộ Liên Tiểu Bang 880, giao điểm được nói đến này là góc cực Bắc của ranh giới thành phố Newark; từ đó đi theo hướng Đông Bắc dọc Đường Decoto đến giao điểm với Lạch Alameda, lạch này hiện là ranh giới giữa Fremont với Thành Phố Union; từ đó đi theo hướng Đông Bắc dọc theo ranh giới này đến giao điểm với Đường Tàu Union Pacific; từ đó đi theo hướng Đông Nam dọc theo con đường tàu đó tới giao điểm với Lạch Alameda từ đó đi theo hướng Đông Bắc dọc đường tàu này đến giao điểm với Cao Tốc Tiểu Bang 238, hay còn được gọi là Đại Lộ Mission; từ đó đi theo hướng Đông Nam dọc Đại Lộ Mission đến giao điểm với Đại Lộ Mowry; từ đó đi theo hướng Tây Nam dọc Đại Lộ Mowry đến giao điểm với đường Parkside Drive; từ đó đi theo hướng Tây Bắc dọc đường Parkside Drive đến giao điểm với đường Country Drive; từ đó đi theo hướng Tây Nam dọc đường Country Drive đến giao điểm với Đại Lộ Fremont; từ đó đi theo hướng Tây Bắc dọc Đại Lộ Fremont đến giao điểm với Đại Lộ Central; từ đó đi theo hướng Tây Nam dọc Đại Lộ Central đến giao điểm với Xa Lộ Liên Tiểu

Bang 880; giao điểm này hiện nằm trên ranh giới giữa thành phố Fremont và Newark; từ đó đi theo hướng Tây Bắc dọc ranh giới này tới giao điểm với Cao Tốc 84, điểm này trùng với điểm bắt đầu.

Khu 3:

Tất cả các khu vực của thành phố Fremont nằm trong ranh giới được mô tả như sau:

Bắt đầu ở góc cực Đông trên ranh giới của thành phố Newark, điểm này nằm trên giao điểm giữa Đại Lộ Stevenson với Xa Lộ Liên Tiểu Bang 880; từ đó đi theo hướng Tây Bắc dọc ranh giới nói trên tới giao điểm với Đại Lộ Central; từ đó đi theo hướng Đông Bắc dọc Đại Lộ Central tới giao điểm với Đại Lộ Fremont; từ đó đi theo hướng Đông Nam dọc Đại Lộ Fremont đến giao điểm với đường Country Drive; từ đó đi theo hướng Đông Bắc dọc đường Country Drive đến giao điểm với đường Parkside Drive; từ đó đi theo hướng Đông Nam dọc đường Parkside Drive đến giao điểm với Đại Lộ Mowry; từ đó đi theo hướng Tây Nam dọc Đại Lộ Mowry đến giao điểm với đường Civic Center Drive; từ đó đi theo hướng Đông Nam dọc đường Civic Center Drive đến giao điểm với Đại Lộ Walnut; từ đó đi theo hướng Tây Nam dọc Đại Lộ Walnut tới giao điểm với Cao Tốc Paseo Padre; từ đó đi theo hướng Đông Nam dọc Cao Tốc Paseo Padre đến giao điểm với Đại Lộ Stevenson; từ đó đi theo hướng Tây Nam dọc Đại Lộ Stevenson đến giao điểm với Xa Lộ Liên Tiểu Bang 880, điểm này trùng với điểm bắt đầu.

Khu 4:

Tất cả các khu vực đó của thành phố Fremont nằm ở phía Bắc và phía Đông của ranh giới được mô tả sau đây:

Bắt đầu từ giao điểm của Xa Lộ Liên Tiểu Bang 680 với ranh giới Đông Bắc của thành phố Fremont; từ đó đi theo hướng Tây Nam đến giao điểm với Đại Lộ Washington; từ đó đi theo hướng Tây dọc Đại Lộ Washington đến giao điểm với Đường Driscoll; từ đó đi theo hướng Đông Bắc dọc Đường Driscoll đến giao điểm với Cao Tốc Paseo Padre; từ đó đi theo hướng Tây Bắc dọc Cao Tốc Paseo Padre đến giao điểm với Đại Lộ Walnut; từ đó đi theo hướng Đông Bắc dọc Đại Lộ Walnut đến giao điểm với đường Civic Center Drive; từ đó đi theo hướng Tây Bắc dọc đường Civic Center Drive đến giao điểm với Đại Lộ Mowry; từ đó đi theo hướng Đông Bắc dọc Đại Lộ Mowry đến giao điểm với Cao Tốc Tiểu Bang 238, hay còn gọi là Đại Lộ Mission; từ đó đi theo hướng Tây Bắc dọc Đại Lộ Mission đến giao điểm với Đường Tàu Union Pacific; từ đó đi theo hướng Tây Nam và Tây Bắc dọc đường tàu nói trên đến giao điểm với Ranh Giới thành phố Fremont.

Ngoại trừ các Khu 2 và 5, như được mô tả trong tài liệu này.

Khu 5:

Tất cả các khu vực đó của thành phố Fremont nằm ở phía Nam của ranh giới được mô tả sau đây:

Bắt đầu từ góc cực Đông tại ranh giới của thành phố Newark, điểm này là giao điểm của Đại Lộ Stevenson và Xa Lộ Liên Tiểu Bang 880; từ đó đi theo hướng Đông Nam dọc Xa Lộ Liên Tiểu Bang 880 đến giao điểm với Cao Tốc Auto Mall; từ đó đi theo hướng Đông Bắc dọc Cao Tốc Auto Mall đến giao điểm với Xa Lộ Liên Tiểu Bang 680; từ đó đi theo hướng Đông Bắc dọc Xa Lộ Liên Tiểu Bang 680 đến giao điểm với ranh giới thành phố Fremont.

Khu 6:

Tất cả các khu vực của thành phố Fremont nằm trong ranh giới được mô tả như sau:

Bắt đầu tại giao điểm của Đại Lộ Washington và Xa Lộ Liên Tiểu Bang 680; từ đó đi theo hướng Nam dọc Xa Lộ Liên Tiểu Bang 680 đến giao điểm với Cao Tốc Auto Mall; từ đó đi theo hướng Tây Nam dọc Cao Tốc Auto Mall đến giao điểm với Xa Lộ Liên Tiểu Bang 880; từ đó đi theo hướng Tây Bắc dọc theo Xa Lộ Liên Tiểu Bang 880 đến giao điểm với Đại Lộ Stevenson; từ đó đi theo hướng Đông Bắc dọc Đại Lộ Stevenson đến giao điểm với Cao Tốc Paseo Padre; từ đó đi theo hướng Đông Nam dọc Cao Tốc Paseo Padre đến giao điểm với Đường Driscoll; từ đó đi theo hướng Tây Nam dọc Đường Driscoll đến giao điểm với Đại Lộ Washington; từ đó đi theo hướng Đông dọc Đại Lộ Washington tới điểm bắt đầu.

- (b) Các khu hội đồng được nêu trong tiểu mục (a) sẽ tiếp tục có hiệu lực cho đến khi được tu chính hoặc bãi bỏ theo quy định của luật.

Đoạn 2.05.140 Lịch trình bầu cử đối với các chức vụ ủy viên hội đồng được bầu cử theo khu.

- (a) Các ủy viên hội đồng phải được bầu cử trong các Khu Hội Đồng _____, _____ và _____ **[Các Khu 2 & 3 phải được đưa vào cuộc bầu cử năm 2018; và Khu 5 phải bị loại trừ trong cuộc bầu cử năm 2018]** bắt đầu từ cuộc Tổng Tuyển Cử Thành Phố vào tháng Mười Một, 2018 và mỗi bốn năm một lần sau đó, trừ khi như được nêu trong Đoạn 2.05.140(b) và căn cứ theo các giới hạn nhiệm kỳ được quy định trong Đoạn 2.05.100.
- (b) Mặc dù được quy định trong tiểu đoạn (a) nói trên, và căn cứ theo tiểu đoạn (d) dưới đây, ủy viên hội đồng được bầu cử từ Khu Hội Đồng _____ trong năm 2018 sẽ có nhiệm kỳ hai năm.
- (c) Các ủy viên hội đồng từ Khu Hội Đồng _____ và _____ **[Khu 5 phải được đưa vào cuộc bầu cử năm 2020]** phải được bầu cử kể từ cuộc Tổng Tuyển Cử Thành Phố vào tháng Mười Một, 2020 và mỗi bốn năm một lần sau đó, chiếu theo các hạn chế về nhiệm kỳ được quy định trong Đoạn 2.05.100.
- (d) Ủy viên hội đồng được bầu cử từ Khu Hội Đồng _____ trong năm 2018 sẽ được bầu cử lại vào tháng Mười Một năm 2020 và mỗi bốn năm một lần sau đó, chiếu theo các hạn chế về nhiệm kỳ được quy định trong Đoạn 2.05.100.

Bản đồ phác thảo các khu được mô tả trong Sắc Lệnh này được đính kèm là Phụ Lục 1 và được kết hợp với tài liệu tham khảo này. Nếu có mâu thuẫn giữa các mô tả trong Sắc Lệnh thuộc Chương này và bản đồ được đính kèm tại đây, bản đồ sẽ được sử dụng ưu tiên. Nếu cần phải tạo điều kiện thuận lợi cho việc thi hành Sắc Lệnh này, Quản Lý Thành Phố hoặc người được chỉ định của Quản Lý Thành Phố được quyền đưa ra các điều chỉnh kỹ thuật đối với ranh giới khu mà không làm ảnh hưởng lớn đến dân số khu, tư cách đủ điều kiện tranh cử của ứng cử viên hay tình trạng cư trú của công chức đã được bầu cử trong bất kỳ khu nào. Quản Lý Thành Phố phải xin cố vấn của Luật Sư Thành Phố về các điều chỉnh kỹ thuật được coi là cần thiết và phải thông báo cho Hội Đồng Thành Phố về các điều chỉnh cần thiết để thi hành bầu cử theo khu.

ĐOẠN 3. CEQA

Hội Đồng Thành Phố kết luận rằng các tu chính được đề xuất đối với Bộ Luật Thành Phố Fremont được miễn đáp ứng các yêu cầu của Đạo Luật Chất Lượng Môi Trường California (CEQA) căn cứ theo Đoạn 15061(b)(3), Tựa Đề 14 của Bộ Luật Quy Định California do đây không phải là dự án có khả năng gây ra tác động lớn tới môi trường.

ĐOẠN 4. NGÀY CÓ HIỆU LỰC

Sắc lệnh này có hiệu lực sau 30 ngày kể từ ngày được thông qua.

ĐOẠN 5. TÍNH HIỆU LỰC TỪNG PHẦN

Nếu có bất kỳ đoạn, tiểu đoạn, câu, mệnh đề hay cụm từ nào của sắc lệnh này, vì bất kỳ lý do gì, được tòa án có thẩm quyền xác định là không hợp lệ, thì quyết định đó không ảnh hưởng đến tính hợp lệ của các phần còn lại của sắc lệnh này. Đoạn, tiểu đoạn, câu, mệnh đề hoặc cụm từ đó, thay vào đó, sẽ được thay thế bằng các điều khoản tương ứng, nếu có, của Tựa Đề 24, Bộ Luật Quy Định California. Hội Đồng Thành Phố của Thành Phố Fremont tại đây tuyên bố rằng Hội Đồng đã thông qua sắc lệnh này và mỗi đoạn hoặc tiểu đoạn, câu, mệnh đề và cụm từ trong đó, cho dù có bất kỳ một hay nhiều đoạn, tiểu đoạn, câu, mệnh đề hay cụm từ bị tuyên bố là không hợp lệ.

ĐOẠN 6. **CÔNG BỐ**

Sắc lệnh này phải được công bố một lần trên tờ báo đang lưu hành bình thường, được in và công bố tại Quận Alameda và được lưu hành trong Thành Phố Fremont, trong vòng mười lăm (15) ngày kể từ ngày thông qua.

* * *

Pháp lệnh này đã được đưa ra trước Hội Đồng Thành Phố của Thành Phố Fremont tại cuộc họp thường kỳ của Hội Đồng Thành Phố được tổ chức vào ngày ____ tháng ____, 2017 và cuối cùng được thông qua tại cuộc họp thường kỳ của Hội Đồng Thành Phố được tổ chức vào ngày ____ tháng ____, 2017 bởi số phiếu như sau:

PHIẾU THUẬN:

PHIẾU CHỐNG:

KHIẾM DIỆN:

PHIẾU TRẮNG:

Thị trưởng

CHỨNG THỰC:

ĐƯỢC PHÊ DUYỆT CHÍNH
THỨC:

Lục Sự Thành Phố

Trợ Lý Luật Sư Thành Phố